

---

# Rural Affairs Office

*Your resource for everything rural in Ottawa*

**November 2016**

---

Follow the Rural Affairs Office on Twitter at [@ottawarural](https://twitter.com/ottawarural)

[Version française](#)

## Table of Contents

---

- ❖ [Rural Affairs Office](#)
- ❖ [Rural Flu Clinics 2016](#)
- ❖ [SnowGo Program](#)
- ❖ [Christmas Farmers' Markets in Rural Ottawa](#)
- ❖ [Constance Bay and Fitzroy Harbour Health Services Launch and Flu Shot Clinic](#)
- ❖ [Coach Houses – Update](#)
- ❖ [Discharging a Firearm and Hunting in the City of Ottawa](#)
- ❖ [Nominate an Outstanding Young Farmer for 2017](#)
- ❖ [Wastewater Management Workshop for Dairy & Beef Producers](#)
- ❖ [Rural Well Water Bottle Pick-up and Sample Drop-off Locations](#)
- ❖ [Land Evaluation and Area Review \(LEAR\) – Update](#)
- ❖ [Rural Development Applications](#)

## Rural Affairs Office

---

As you may have heard in the media, the City has recently undergone organizational changes. We are pleased to report that the Rural Affairs Office is still intact, and will continue to be a one-stop service for all things rural. The Office is now situated in the Economic Development Branch, rather than Development Review Services. This change is expected to result in further promotion and support of rural economic activities such as tourism, businesses and farming. The Rural Affairs Office will continue to provide all of the services it currently offers, while exploring new opportunities related to economic development.

Please continue to send your questions, concerns and suggestions to the Rural Affairs Office inbox at [ruralaffairs@ottawa.ca](mailto:ruralaffairs@ottawa.ca), or reach out to the City's Rural Strategist, Geraldine Wildman at 613 580-2424 extension 27815, or by email at [Geraldine.Wildman@ottawa.ca](mailto:Geraldine.Wildman@ottawa.ca).

## Rural Flu Clinics 2016

---

The seasonal flu vaccine is safe and the most effective way to protect yourself and your loved ones from the flu. The vaccine is available at doctors' offices, walk-in clinics, local participating pharmacies, Ottawa Public Health clinics and workplace immunization clinics.

Ottawa Public Health rural flu vaccine clinics are listed below. Residents can visit [ottawa.ca/flu](http://ottawa.ca/flu) for a complete list of OPH clinics and participating pharmacies offering the flu vaccine or visit the Ontario flu locator at [ontario.ca/flu](http://ontario.ca/flu) to find the nearest location offering the flu vaccine.

Facility	Address	Date	Time
West Carleton Community Complex	5670 Carp Road, Kinburn	Monday, November 7	3:30 to 7:30 p.m.
Osgoode Township High School	2800 8th Line Road, Metcalfe	Tuesday, November 8	3:30 to 7:30 pm
Alfred Taylor Recreation Centre	2300 Community Way, North Gower	Thursday, November 10	3:30 to 7:30 pm
South Carleton High School	3673 McBean St, Richmond	Tuesday, November 15	3:30 to 7:30 pm
Greely Community Centre	1448 Meadow Drive, Greely	Wednesday, November 16	3:30 to 7:30 pm

## Snow Go Program

Need help clearing your driveway and/or walkway during the winter? The Snow Go Program can help you! This program is divided into two parts to match your individual needs to the appropriate service. The two programs are as follows:

- The Snow Go Program provides a matching service for seniors and people with disabilities looking to hire an individual or contractor to clear snow from private driveways and walkways. Residents who participate in this program are responsible for paying the individual or contractor removing the snow.
- The Snow Go Assist Program provides financial assistance to eligible low-income seniors or persons with disabilities looking to hire an individual or contractor to clear snow from private driveways and walkways. Approved participants may be reimbursed for 50 % of the cost of snow clearing per event, up to a seasonal maximum of \$250. Rural applicants who have excessively high cost of snow removal, as defined by staff, are eligible up to 50% of the cost of snow clearing for their private driveways and walkways per event, up to a maximum of \$450 per Term.

Check [ottawa.ca/snowgo](http://ottawa.ca/snowgo) to find the agency that services your neighbourhood.

## Christmas Farmers' Markets in Rural Ottawa

Farmers' markets in rural Ottawa are offering special market days for Christmas. For more information on these and other rural activities in Ottawa, visit [ottawa.ca/rural](http://ottawa.ca/rural).

### Metcalfe Farmers' Market - Christmas Market

Saturday, November 19 (9am to 2pm) **and** Saturday, December 17 (9am to 2pm)  
 Greely Community Centre, 1448 Meadow Drive  
[www.metcalfefm.com](http://www.metcalfefm.com)

### Carp Farmers' Market - Christmas Market

Friday, December 2 (3 to 8 pm) **and** Saturday, December 3 (8 am to 2 pm)  
Carp Fairgrounds, 3790 Carp Road  
[www.carpfarmersmarket.ca](http://www.carpfarmersmarket.ca)

### **Cumberland Farmers' Market - Christmas Market**

Saturday, December 3 (9 am to 4 pm)  
R.J. Kennedy Community Centre (Cumberland Arena), 1115 Dunning Rd  
Ahmadiyya Community Centre, 2620 Market Street  
St. Andrew's Church Hall, 2557 Old Montreal Road  
[www.cumberlandfarmersmarket.ca](http://www.cumberlandfarmersmarket.ca)

### **North Gower Farmers' Market Annual Christmas Sale**

Saturday, December 3 (9 am to 3 pm)  
Alfred Taylor Recreation Facility  
2300 Community Way, North Gower  
[northgowerfarmersmarket.wordpress.com](http://northgowerfarmersmarket.wordpress.com)

## **Constance Bay and Fitzroy Harbour Health Services Launch and Flu Shot Clinic**

---

Come out to learn about the services, volunteer opportunities and get protected from the flu.

**November 15 from 2 to 6 pm, 184 Jack Lougheed Way (Formerly CARLETON St.), Fitzroy Harbour**  
**November 17 from 2 pm to 6 pm, 262 Len Purcell Drive, Woodlawn**

Western Ottawa Community Resource Centre is launching two community service centres on November 15 in Fitzroy Harbour and November 17 in Constance Bay, offering the following services to older adults and adults with a physical disability in West Carleton, to help these residents continue to live independently in their rural communities:

- Low-cost transportation coordination for rural residents with a K0A, K7S and K2K postal code;
- Meals on Wheels delivery
- Home maintenance
- Information and referral services
- Caregiver support: Please see caregiver questionnaire: <https://www.surveymonkey.com/r/WOCRC-caregiversurvey>

The Fitzroy Harbour centre will be open Tuesdays and Wednesdays at Bethel-St. Andrew's United Church (184 Jack Lougheed Way), and the Constance Bay centre will be open Mondays and Thursdays at the Constance and Buckham's Bay Community Centre (262 Len Purcell Drive).

Times for the flu shot clinic are 2- 6 pm on November 15 in Fitzroy Harbour & November 17 in Constance Bay\*

For more information, call 613-591-3686 ext. 3 or email [info@wocrc.ca](mailto:info@wocrc.ca).

For information on volunteer opportunities, please call 613-591-3686 ext. 280 or email [volunteer@wocrc.ca](mailto:volunteer@wocrc.ca).

## **Coach Houses – Update**

---

As a result of follow-up requested by the Committee on October 6, the staff report on Coach Houses will return to [the Agriculture and Rural Affairs Committee](#) for deliberation on November 24.

## **Discharging a firearm and hunting in the City of Ottawa**

---

During the fall, residents may from time to time see or hear hunters active in the rural areas. The City of Ottawa does not regulate hunting; it does however regulate the discharge of firearms within the boundaries of the city under [By-law No. 2002-344 \(Discharge of Firearms By-law\)](#). In accordance with the by-law, a firearm means: “gun or other firearm including a shotgun, rifle, air-gun, spring-gun, long-bow or cross-bow”.

The by-law identifies the areas in which firearms may be discharged and the required setbacks from certain types of buildings/facilities. Maps showing areas where discharge of firearms is permitted are included with the by-law (pages 10-23).

The Discharge of Firearms By-law provides for a number of exemptions including one for “a farmer or his or her agent, in order to scare or destroy animals that are found in the act of killing or injuring livestock or poultry and wildlife destroying his or her property” in accordance with provincial and federal regulations.

The Ontario Ministry of Natural Resources and Forestry regulates hunting activity (e.g. open seasons, required licenses, etc.). For more information on hunting regulations, visit [www.mnr.gov.on.ca](http://www.mnr.gov.on.ca).

For more information on the City's discharge of firearms regulations, visit [ottawa.ca](http://ottawa.ca) or contact the Rural Affairs Office at [ruralaffairs@ottawa.ca](mailto:ruralaffairs@ottawa.ca).

## **Nominate an Outstanding Young Farmer for 2017**

---

Ontario's Outstanding Young Farmers Program (OOYF) is designed to recognize farmers and farm couples who exemplify excellence in their profession.

Anyone can nominate a young farmer/farm couple for the regional recognition award and title of Ontario's Outstanding Young Farmer as long as they meet the following program eligibility requirements:

- Must be between the ages of 18 and 39
- Be farm operators
- Derive a minimum of two-thirds of their income from farming

Nominations for the 2017 Award are due by January 15, 2017 and are available at: <http://www.oyfontario.ca/nominations.html>.

## **Wastewater Management Workshop for Dairy & Beef Producers**

---

Ontario Rural Wastewater Centre is pleased to be hosting a one day “Dairy and Beef Farm Environmental Management” Workshop.

The format of the day is divided into presentations in the morning and a tour to two (2) local area farms in the afternoon. Lunch is included.

**Date:** November 29, 2016  
**Time:** 8.30 am to 4:00 pm  
**Location:** Rideau Valley Conservation Authority – 3889 Rideau Valley Drive, Manotick ON  
**Cost:** \$18 (lunch & associated taxes included) \*Limited seating\*  
**Contact:** Heather McIntosh ([heather.mcintosh@rvca.ca](mailto:heather.mcintosh@rvca.ca) or 613.692.3571, extension 1185)

Deadline to register is: Monday, November 28, 12:00 p.m.

## **Rural Well Water Bottle Pick-up and Sample Drop-off Locations**

---

Ottawa Public Health (OPH) has improved the well water testing program to make it more convenient for Ottawa residents living on residential well systems to have their well water tested for free.

OPH has established permanent sites across Ottawa where well owners can drop off their water samples and pick up new bottles for future testing. As part of the improved program, residents can drop off their water samples every Tuesday at one of these locations (see chart below).

Residents wishing to drop off their samples and pick up testing bottles may also continue to do so during regular business hours at OPH's main office – Mary Pitt Centre (100 Constellation Drive) or at the Ontario Public Health Laboratory (2380 St. Laurent Blvd).

This service will be provided year round and testing for bacteria continues to be offered free of charge. OPH also recommends testing for nitrates. If you are in an agricultural area, you may also wish to test for pesticides, herbicides, gasoline and solvents.

For any further questions or information, please visit [ottawa.ca/WellWaterTesting](http://ottawa.ca/WellWaterTesting) or call OPH at 613-580-6744.

#### East

JT Bradley Store – Navan	1220 Colonial Road	6 am to 9 pm
Midori Market – Sarsfield	2950 Colonial Road	6:30 am to 8:30 pm
Orleans Client Service Centre	255 Centrum Boulevard	8:30 am to 4:30 pm
Peladeau Grocerie – Vars	5877 Buckland Road	8 am to 9 pm

#### South

Mackinnon Foodland –Greely	1347 Meadow Drive	24 hrs
Manotick Library	5499 South River	10 am to 8:30 pm
Metcalfe Client Service Centre	8243 Victoria Street	8:30 am to 4:30 pm
North Gower Library	6579 Fourth Line Road	10 am to 8:30 pm
Osgoode Foodland	5669 Osgoode Main Street	8 am to 9 pm
Rural Ottawa Support Services - Manotick	1128 Mill Street	8:30 am to 4 pm
Osgoode Township Museum	7814 Lawrence St	9 am to 5 pm

#### West

Carp Library	3911 Carp Road	10 am to 8:30 pm
Darvesh Grocery – Kinburn	3084 Kinburn Side Road	7 am to 8 pm
Dunrobin Meat and Grocery	2808 Dunrobin Road	7 am to 8 pm
Kinburn Client Service Centre	5670 Carp Road	8:30 am to 4:30 pm
King's Your Independent Grocer – Richmond	5911 Perth Street	8 am to 10 pm
Lighthouse Restaurant – Constance Bay	655 Bayview Drive	7 am to 9:30 pm
Mac's Milk – Munster	2871 Munster Road	5:30 am to 11:30 pm

## Land Evaluation and Area Review (LEAR) – Update

The purpose of a Land Evaluation and Area Review (LEAR) is to identify prime agricultural areas using several factors in addition to soil class, in order to establish an agricultural designation in the Official Plan.

**Update:** Copies of the LEAR report (Volumes 1 and 2) are now available on the City's [website](#). To learn more about LEAR attend one or both of the public information sessions on November 24, at Ben Franklin Place. You are not required to pre-register.

- 2:00-4:00 p.m. – Drop-in session for participants to ask questions about the changes to LEAR and the Official Plan amendment

- 6:00-9:00 p.m. – Staff presentation and question and answer session

The Statutory Public Meeting required by the Planning Act to consider the amendment and submissions from the public will be held on the 22 of November at Planning Committee. The report will proceed to ARAC on November 24 for information purposes and proceed to Council on December 14.

Who should be following this update?

Landowners in or adjacent to lands already designated as Agricultural Resource Area on [Schedule A](#) of the City's Official Plan.

Why is the City updating LEAR?

The Regional Municipality of Ottawa-Carleton identified the existing Agricultural Resource Area in 1997 using a [Land Evaluation and Area Review \(LEAR\) system](#). Key components of the LEAR system are soil capability for agriculture, land use and parcel size. New soils mapping and changes in land use and the size and nature of farms in the city over the last 20 years warrant re-examining and updating the existing LEAR system. The Ontario Municipal Board has also directed the City to complete this update.

Study Objectives

- Review and update the 1997 Ottawa-Carleton LEAR assessment criteria
- Produce new LEAR mapping that incorporates the updated land use data and the most recent [Canada Land Inventory soil mapping](#)
- Determine if the Agricultural Resource Area boundary in the City's Official Plan should change to reflect the updated LEAR findings

Next Steps/Schedule

The LEAR Working Group is finalizing the changes to the LEAR system. Over the summer and early fall, field verification of the findings were undertaken.

Recommendations on possible changes, if any, to the Agricultural Resource Area will be made and notice of changes will be sent to all affected land owners. A draft Official Plan amendment will be advertised, circulated and presented to the Agriculture and Rural Affairs and Planning Committees on November 22 and 24 respectively and Council on December 14, 2016.

Information

Please complete [this form](#) to be added to the project mailing list.

Contact Information

Bruce Finlay  
 Planner  
 Planning and Growth Management  
 City of Ottawa  
 110 Laurier Avenue West  
 613-580-2424, ext. 21850  
 E-mail: [planning@ottawa.ca](mailto:planning@ottawa.ca)

**Rural Development Applications**

Please see below for recently updated development applications in rural Ottawa, subject to public consultation. More information at: <http://www.ottawa.ca/devapps>.

**Ward 5 – West Carleton-March**

Application Number	Application Type	Review Status	Status Date
1156 March Road 1170 March Road	Zoning By-law Amendment	Application Reactivated	Jul 13, 2016

<a href="#">D02-02-09-0064</a>			
150 Salisbury Street 170 Salisbury Street <a href="#">D07-12-13-0224</a>	Site Plan Control	Comment Period in Progress	Sep 23, 2016
3119 Carp Road <a href="#">D07-16-14-0020</a>	Plan of Subdivision	Application File Pending	Nov 20, 2014
711 Vances Side Road <a href="#">D02-02-14-0130</a>	Zoning By-law Amendment	Application Reactivated	Aug 18, 2016
15 Murphy Court 895 March Road 905 March Road 927 March Road 936 March Road 941 March Road 1015 March Road 1020 March Road 1035 March Road 1053 March Road 1054 Halton Terrace 1070 March Road 1075 March Road 1095 March Road 1111 March Road 1113 March Road 1127 March Road 1129 March Road 1145 March Road 1145 Old Carp Road <a href="#">D01-01-16-0007</a>	Official Plan Amendment	OMB Package Sent	Aug 31, 2016
1883 Bradley Side Road <a href="#">D07-12-16-0094</a>	Site Plan Control	Comment Period has Ended/Issue Resolution	Aug 19, 2016
2962 Carp Road 2966 Carp Road 2978 Carp Road <a href="#">D07-12-16-0127</a>	Site Plan Control	Comment Period in Progress	Sep 23, 2016

### Ward 19 – Cumberland

5001 Herbert Drive <a href="#">D07-12-13-0252</a>	Site Plan Control	Application File Pending	Sep 4, 2014
5574 Rockdale Road <a href="#">D07-12-14-0007</a>	Site Plan Control	Application File Pending	Nov 27, 201
2725 Old Montreal Road <a href="#">D07-12-14-0008</a>	Site Plan Control	Application File Pending	Oct 23, 2015
5341 Boundary Road <a href="#">D01-01-14-0018</a>	Official Plan Amendment	Appealed to OMB	Aug 7, 2015
3455 Milton Road <a href="#">D02-02-14-0108</a>	Zoning By-law Amendment	Application File Pending	Oct 15, 2014
810 Wall Road 2390 Trim Road 2484 Trim Road 2656 Trim Road 2715 Tenth Line Road 2777 Tenth Line Road <a href="#">D01-01-15-0020</a>	Official Plan Amendment	Application File Pending	Jun 23, 2016
1880 Trim Road <a href="#">D07-04-16-0001</a>	Plan of Condominium	Application File Pending	Apr 14, 2016
9339 Russell Road <a href="#">D02-02-16-0027</a>	Zoning By-law Amendment	Zoning By-law in Effect	Oct 11, 201
4000 Canaan Road <a href="#">D02-02-16-0044</a>	Zoning By-law Amendment	Comment Period has Ended/Issue Resolution	Aug 4, 2016
3400 Old Montreal Road <a href="#">D07-12-16-0081</a>	Site Plan Control	Application File Pending	Aug 11, 2016

3400 Old Montreal Road <a href="#">D02-02-16-0045</a>	Zoning By-law Amendment	Application File Pending	Aug 11, 2016
2469 Forced Road <a href="#">D02-02-16-0067</a>	Zoning By-law Amendment	Comment Period in Progress	Oct 28, 2016
4175 Anderson Road 4958 Leitrim Road 4968 Leitrim Road <a href="#">D02-02-16-0078</a>	Zoning By-law Amendment	Comment Period in Progress	Sep 30, 2016

### Ward 20 – Osgoode

4791 Bank Street <a href="#">D01-01-13-0025</a>	Official Plan Amendment	Application Reactivated	Sep 16, 2016
35 Sappers Ridge <a href="#">D07-12-14-0025</a>	Site Plan Control	Application File Pending	Aug 13, 2014
35 Sappers Ridge <a href="#">D07-04-14-0008</a>	Plan of Condominium	Application File Pending	Jul 23, 2014
5640 Bank Street 7041 Mitch Owens Road 7107 Marco Street <a href="#">D07-12-14-0038</a>	Site Plan Control	Application File Pending	Jun 3, 2016
6000 Mary Anne Drive <a href="#">D07-16-15-0007</a>	Plan of Subdivision	OMB Package Sent	Jun 14, 2016
1626 Old Prescott Road <a href="#">D07-16-15-0015</a>	Plan of Subdivision	Application File Pending	Mar 17, 2016
3150 Rideau Road 3200 Rideau Road <a href="#">D02-02-16-0029</a>	Zoning By-law Amendment	Comment Period has Ended/Issue Resolution	Aug 11, 2016
3150 Rideau Road 3200 Rideau Road <a href="#">D01-01-16-0010</a>	Official Plan Amendment	Application Reactivated	Aug 11, 2016
1333 John Quinn Road <a href="#">D02-02-16-0040</a>	Zoning By-law Amendment	Zoning By-law in Effect	Oct 12, 2016
1075 John Quinn Road <a href="#">D02-02-16-0039</a>	Zoning By-law Amendment	Zoning By-law in Effect	Oct 11, 2016
8228 Victoria Street 8234 Victoria Street <a href="#">D07-12-16-0086</a>	Site Plan Control	Comment Period has Ended/Issue Resolution	Sep 15, 2016
2548 8th Line Road <a href="#">D02-02-16-0051</a>	Zoning By-law Amendment	By-law Passed - In Appeal Period	Oct 20, 2016
1934 Stagecoach Road <a href="#">D07-16-16-0013</a>	Plan of Subdivision	In Appeal Period	Sep 21, 2016

### Ward 21 – Rideau-Goulbourn

8089 Franktown Road 8165 Franktown Road <a href="#">D07-16-09-0025</a>	Plan of Subdivision	Application Reactivated	Jun 15, 2015
8089 Franktown Road 8165 Franktown Road <a href="#">D07-16-15-0006</a>	Plan of Subdivision	Application File Pending	Apr 21, 2016
5970 Fernbank Road <a href="#">D02-02-15-0041</a>	Zoning By-law Amendment	Application File Pending	Aug 27, 2015
5970 Fernbank Road <a href="#">D07-16-15-0008</a>	Plan of Subdivision	Application File Pending	Jan 26, 2016
2403 Huntley Road <a href="#">D02-02-15-0074</a>	Zoning By-law Amendment	Application File Pending	Sep 23, 2016
6801 Hazeldean Road <a href="#">D07-12-15-0191</a>	Site Plan Control	Councillor Concurs	Oct 6, 2016
3315 Shea Road <a href="#">D02-02-16-0012</a>	Zoning By-law Amendment	Application File Pending	Apr 18, 2016



3315 Shea Road <a href="#">D07-16-16-0003</a>	Plan of Subdivision	Application File Pending	May 3, 2016
7731 Fernbank Road <a href="#">D02-02-16-0015</a>	Zoning By-law Amendment	Comment Period has Ended/Issue Resolution	Jul 12, 2016
7731 Fernbank Road <a href="#">D01-01-16-0004</a>	Official Plan Amendment	Comment Period has Ended/Issue Resolution	Jul 12, 2016
557 Jinkinson Road <a href="#">D02-02-16-0032</a>	Zoning By-law Amendment	Comment Period in Progress	Sep 27, 2016
6220 Malakoff Road <a href="#">D02-02-16-0041</a>	Zoning By-law Amendment	Zoning By-law in Effect	Oct 11, 2016
6265 Perth Street <a href="#">D02-02-16-0050</a>	Zoning By-law Amendment	Comment Period has Ended/Issue Resolution	Aug 8, 2016
6265 Perth Street <a href="#">D01-01-16-0013</a>	Official Plan Amendment	Comment Period has Ended/Issue Resolution	Aug 8, 2016
4041 Moodie Drive <a href="#">D02-02-16-0054</a>	Zoning By-law Amendment	Zoning By-law in Effect	Oct 12, 2016
5721 Manotick Main Street 5731 Manotick Main Street 5741 Manotick Main Street <a href="#">D07-16-16-0012</a>	Plan of Subdivision	Comment Period in Progress	Aug 5, 2016
5721 Manotick Main Street 5731 Manotick Main Street 5741 Manotick Main Street <a href="#">D02-02-16-0056</a>	Zoning By-law Amendment	Comment Period in Progress	Aug 5, 2016
6219 Dwyer Hill Road 6317 Dwyer Hill Road <a href="#">D01-01-16-0016</a>	Official Plan Amendment	Comment Period has Ended/Issue Resolution	Oct 21, 2016
471 Sangeet Place <a href="#">D02-02-16-0062</a>	Zoning By-law Amendment	Comment Period has Ended/Issue Resolution	Sep 20, 2016
5960 Fernbank Road <a href="#">D02-02-16-0063</a>	Zoning By-law Amendment	Comment Period in Progress	Sep 1, 2016
6219 Dwyer Hill Road 6317 Dwyer Hill Road <a href="#">D02-02-16-0077</a>	Zoning By-law Amendment	Comment Period has Ended/Issue Resolution	Oct 21, 2016

*Please note: if you no longer wish to receive messages from the Rural Affairs Office, please reply with an e-mail with the word "unsubscribe" and your address will be removed from our listing.*

**City Services: 3-1-1 • Rural Affairs Office • 110 Laurier Avenue West •  
E-mail: [ruralaffairs@ottawa.ca](mailto:ruralaffairs@ottawa.ca) • Web: [ottawa.ca/rural](http://ottawa.ca/rural) • [twitter.com/ottawarural](https://twitter.com/ottawarural)**

---

# Le Bureau des affaires rurales

*Votre ressource pour tout ce qui est rural à Ottawa*

**novembre 2016**

---

Suivez-nous sur Twitter! [@ottawarurales](https://twitter.com/ottawarurales)

## Table des matières

---

- ❖ [Bureau des affaires rurales](#)
- ❖ [Cliniques rurales de vaccination contre la grippe 2016](#)
- ❖ [Le Programme Snow-Go](#)
- ❖ [Marchés de Noël dans les secteurs ruraux d'Ottawa](#)
- ❖ [Lancement des services de santé et clinique de vaccination contre la grippe à Constance Bay et Fitzroy Harbour](#)
- ❖ [Annexes résidentielles – Mise à jour](#)
- ❖ [Décharger une arme et chasser à Ottawa](#)
- ❖ [Proposez la candidature d'un jeune agriculteur d'élite pour l'année 2017](#)
- ❖ [Atelier sur la gestion des eaux usées à l'intention des producteurs de lait et de bovins de boucherie](#)
- ❖ [Point de dépôt des échantillons d'eau de puits rural et de ramassage des flacons](#)
- ❖ [Système d'évaluation des terres et d'analyse des zones – Mise à jour](#)
- ❖ [Demandes d'aménagement du secteur rural](#)

## Bureau des affaires rurales

---

Comme vous l'avez peut-être entendu dans les médias, la Ville a récemment fait l'objet d'un remaniement organisationnel. Nous sommes heureux d'annoncer que le Bureau des affaires rurales est demeuré intact et continuera d'être un guichet unique pour tout ce qui touche aux affaires rurales. Le bureau fait maintenant partie de la Direction du développement économique, plutôt que du Service d'examen des demandes d'aménagement. Cette modification devrait se traduire par une plus importante promotion et un meilleur soutien des activités économiques rurales comme le tourisme, les entreprises et l'agriculture. Le Bureau des affaires rurales continuera de fournir tous les services qu'il offre actuellement, tout en explorant de nouvelles possibilités liées au développement économique.

Veillez continuer d'envoyer vos questions, préoccupations et suggestions dans la boîte de réception du Bureau des affaires rurales à [affairesrurales@ottawa.ca](mailto:affairesrurales@ottawa.ca) ou communiquez avec Geraldine Wildman, stratège rurale, au 613-580-2424, poste 27815, ou par courriel à [Geraldine.Wildman@ottawa.ca](mailto:Geraldine.Wildman@ottawa.ca).

## Cliniques rurales de vaccination contre la grippe 2016

---

Le vaccin contre la grippe saisonnière est sans danger, et il s'avère le moyen le plus efficace de vous protéger ainsi que vos proches contre la grippe. Le vaccin antigrippal est offert à divers endroits, dont les cabinets de médecin, les cliniques sans rendez-vous, les pharmacies participantes de la région, les cliniques de Santé publique Ottawa et les cliniques d'immunisation en milieu de travail.

Les résidents peuvent consulter [ottawa.ca/grippe](http://ottawa.ca/grippe) pour obtenir une liste complète des cliniques de SPO et des pharmacies participantes qui offrent le vaccin contre la grippe. Vous pouvez également consulter l'outil de localisation des séances de vaccination en Ontario ([ontario.ca/grippe](http://ontario.ca/grippe)) pour trouver l'endroit qui offre la vaccination le plus près de chez vous.

Cliniques rurales de Santé publique Ottawa :

Emplacement	Adresse	Date	Heure
Complexe communautaire de West Carleton	5670, ch. Carp, Kinburn	Le lundi 7 novembre	15 h 30 à 19 h 30
Osgoode Township High School	2800, ch. 8th Line	Le mardi 8 novembre	15 h 30 à 19 h 30
Centre Récréatif Alfred Taylor	2300, voie Community	Le jeudi 10 novembre	15 h 30 à 19 h 30
South Carleton High School	3673, rue McBean, Richmond	Le mardi 15 novembre	15 h 30 à 19 h 30
Centre communautaire de Greely	1448, promenade Meadow	Le mercredi 16 novembre	15 h 30 à 19 h 30

## Le Programme Snow-Go

Avez-vous besoin d'aide pour déneiger votre entrée ou votre allée en hiver?

Le Programme Snow-Go peut vous être utile. Ce programme comporte deux volets visant à jumeler vos besoins individuels au service approprié. Ces deux volets sont:

- Le Programme Snow-Go fournit un service de jumelage pour les aînés et les personnes ayant un handicap qui veulent engager un particulier ou un entrepreneur pour enlever la neige de leur allée ou leur entrée privée. Le travail du fournisseur de service est rémunéré par le résident.
- Le Programme d'aide Snow-Go offre de l'aide financière aux personnes âgées ou aux personnes à faible revenu ayant une incapacité qui veulent engager un particulier ou un entrepreneur pour enlever la neige de leur allée ou leur entrée privée qui sont admissibles pour couvrir une partie de leurs frais de déneigement. Les participants dont la demande d'aide est approuvée peuvent recevoir un remboursement correspondant à 50 p. 100 des coûts de déneigement ou de déglacage par événement, jusqu'à concurrence de 250 \$ par saison. Les requérants en secteur rural, pour qui les coûts de déneigement dépassent un montant déterminé par le personnel, pourraient recevoir un remboursement correspondant à 50 p. 100 des coûts d'enlèvement de la neige et de la glace de leur allée ou de leur entrée privée par événement, jusqu'à concurrence de 450 \$ par saison.

Vérifiez la site web [ottawa.ca/programmesnowgo](http://ottawa.ca/programmesnowgo) pour trouver un entrepreneur qui dessert votre quartier.

## Marchés de Noël dans les secteurs ruraux d'Ottawa

Les marchés de producteurs agricoles des secteurs ruraux d'Ottawa organisent des activités spéciales à l'occasion de Noël. Pour en savoir plus sur d'autres activités rurales offertes à Ottawa, consultez [ottawa.ca/rurales](http://ottawa.ca/rurales).

### Marché de Noël du Metcalfe Farmers' Market

Le samedi 19 novembre (de 9 h à 14 h) et le samedi 17 décembre (de 9 h à 14 h)

Centre communautaire de Greely, 1448, promenade Meadow

[www.metcalfefm.com](http://www.metcalfefm.com)

### Marché de Noël du Carp Farmers' Market

Le vendredi 4 décembre (de 15 h à 20 h) **et** le samedi 3 décembre (de 8 h à 14 h)  
Champ de foire de Carp, 3790, chemin Carp  
[www.carpfarmersmarket.ca](http://www.carpfarmersmarket.ca)

### **Marché de Noël du Marché frais de Cumberland**

Le samedi 3 décembre (de 9 h à 16 h)  
Centre communautaire R.-J.-Kennedy (Aréna de Cumberland), 1115, chemin Dunning  
Centre communautaire Ahmadiyya, 2620, rue Market  
Salle paroissiale de l'église St. Andrew's, 2557, chemin Old Montreal  
[www.cumberlandfarmersmarket.ca](http://www.cumberlandfarmersmarket.ca)

### **Vente annuelle de Noël du North Gower Farmers' Market**

Le samedi 3 décembre (de 9 h à 15 h)  
Centre récréatif Alfred-Taylor, 2300, voie Community, North Gower  
2300, voie Community  
[northgowerfarmersmarket.wordpress.com](http://northgowerfarmersmarket.wordpress.com)

## **Lancement des services de santé et clinique de vaccination contre la grippe à Constance Bay et Fitzroy Harbour**

---

Venez en apprendre davantage sur les services offerts, les possibilités de bénévolat et les mesures de protection contre la grippe

**De 14 h à 18 h le 15 novembre, au 184, voie Jack-Lougheed (auparavant la rue CARLETON), Fitzroy Harbour**

**De 14 h à 18 h le 17 novembre, au 262, promenade Len-Purcell, Woodlawn**

Le Centre de ressources communautaires d'Ottawa Ouest ouvre deux nouveaux centres de services communautaires : le premier le 15 novembre à Fitzroy Harbour et le deuxième le 17 novembre à Constance Bay. Ces centres offriront les services suivants aux aînés et aux adultes ayant un handicap physique à West Carleton, en vue d'aider ces résidents en milieu rural à demeurer autonomes dans leur communauté :

- coordination de services de transport à faible coût pour les résidents ruraux dont le code postal commence par K0A, K7S et K2K;
- livraison de la Popote roulante;
- services d'entretien résidentiel;
- renseignements et services d'aiguillage;
- Soutien aux fournisseurs de soins : (veuillez voir le questionnaire pour fournisseurs de soins : <https://www.surveymonkey.com/r/WOCRC-caregiversurvey>)

Le centre de Fitzroy Harbour sera ouvert les mardis et mercredis à l'église unie Bethel-St. Andrew's (184, voie Jack-Lougheed) et le centre de Constance Bay sera ouvert les lundis et jeudis au Centre communautaire de Constance et Buckham's Bay (262, promenade Len-Purcell).

Pour en savoir plus, téléphonez au 613-591-3686, poste 3, ou écrivez à [info@wocrc.ca](mailto:info@wocrc.ca).

Pour obtenir des informations sur les possibilités de bénévolat, composez le 613-591-3686, poste 280, ou par courriel à [volunteer@wocrc.ca](mailto:volunteer@wocrc.ca).

## **Annexes résidentielles – Mise à jour**

---

À la suite d'un suivi demandé par le Comité le 6 octobre, le rapport du personnel sur les annexes résidentielles sera présenté au [Comité de l'agriculture et des affaires rurales](#) aux fins de délibération le 24 novembre.

## **Décharger une arme et chasser à Ottawa**

---

L'automne, il arrive que des résidents voient ou entendent des chasseurs dans les secteurs ruraux. La Ville d'Ottawa ne réglemente pas la chasse, mais elle réglemente toutefois le tir d'armes à feu dans les limites de la ville au moyen du Règlement municipal n° 2002-344 (Règlement sur le tir d'armes). Dans ce règlement, le mot « arme » désigne « toute catégorie et tout type d'arme et d'arme à feu, incluant les revolvers, les fusils de chasse, les carabines, les armes à air comprimé, les fusils à pompe, les arcs et les arbalètes ».

Le Règlement précise les zones où des tirs d'armes peuvent avoir lieu et la distance à respecter par rapport à certains types d'immeubles et d'installations. Le Règlement comprend des cartes indiquant les zones où les tirs d'armes sont permis.

Le Règlement sur le tir d'armes prévoit un certain nombre d'exceptions, notamment une pour « un agriculteur ou son mandataire, dans le but d'éloigner ou de détruire les animaux pris sur le fait de tuer ou de blesser le bétail ou la volaille ainsi que les animaux sauvages endommageant la propriété », conformément à la réglementation provinciale et fédérale.

C'est le ministère des Richesses naturelles et des Forêts qui réglemente la chasse (saisons de chasse, permis exigés, etc.). Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de la réglementation relative à la chasse, visitez le site [www.mnr.gov.on.ca](http://www.mnr.gov.on.ca). Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du Règlement sur le tir d'armes de la Ville, visitez le site [ottawa.ca](http://ottawa.ca) ou communiquez avec le Bureau des affaires rurales, à l'adresse [affairesrurales@ottawa.ca](mailto:affairesrurales@ottawa.ca).

## **Proposez la candidature d'un jeune agriculteur d'élite pour l'année 2017**

---

Le programme ontarien Jeunes agriculteurs d'élite est spécialement conçu pour rendre hommage à des jeunes agriculteurs, à titre individuel ou en couple, symboles d'excellence dans leur profession.

N'importe qui peut proposer la candidature d'un jeune agriculteur ou d'un couple de jeunes agriculteurs au Prix du mérite régional et au titre de Jeune agriculteur d'élite de l'Ontario. Les candidats doivent :

- avoir entre 18 et 39 ans;
- être exploitant agricole;
- avoir des revenus dont les deux tiers au moins proviennent de l'agriculture.

Les formulaires de candidature doivent être reçus avant le 15 janvier 2017. Renseignements : <http://www.oyfontario.ca/nominations.html> (disponible en anglais seulement).

## **Atelier sur la gestion des eaux usées à l'intention des producteurs de lait et de bovins de boucherie**

---

Le Centre ontarien des eaux usées en milieu rural est ravi de présenter un atelier d'un jour intitulé « La gestion environnementale dans les fermes laitières et bovines ».

Au programme : des présentations l'avant-midi, puis la visite de deux fermes locales l'après-midi. Le lunch est inclus.

**Date:** le mardi 29 novembre  
**Heure:** de 8 h 30 à 16 h

Lieu: Office de protection de la nature de la vallée Rideau, 3889, promenade Rideau Valley, Manotick (Ontario)  
Prix: 18 \$ (lunch et taxes applicables inclus) \*Nombre de places limité\*  
Personne-ressource: Heather McIntosh ([heather.mcIntosh@rvca.ca](mailto:heather.mcIntosh@rvca.ca) ou 613-692-3571, poste 1185)

La date limite pour l'inscription est : le lundi 28 novembre à midi.

### **Point de dépôt des échantillons d'eau de puits rural et de ramassage des flacons**

Santé publique Ottawa (SPO) a apporté des améliorations au programme d'analyse de l'eau de puits afin que les résidents d'Ottawa dont l'approvisionnement est assuré au moyen de puits résidentiels puissent plus facilement obtenir une analyse gratuite de leur eau.

SPO a établi sur tout le territoire de la ville d'Ottawa des sites permanents où les propriétaires de puits peuvent déposer leurs échantillons d'eau et prendre de nouveaux flacons pour les futures analyses. Dans le cadre du programme amélioré, les résidents peuvent déposer leurs échantillons d'eau tous les mardis, à l'un des endroits suivants (voir le tableau cito dessous).

Les résidents qui le souhaitent peuvent encore déposer leurs échantillons d'eau et prendre des flacons de prélèvement pendant les heures de travail normales au bureau principal de SPO, situé au Centre Mary Pitt (100, promenade Constellation) ou au laboratoire de Santé publique Ontario (2380, boul. St. Laurent).

Ce service sera assuré tout au long de l'année et les analyses bactériologiques continueront d'être offertes gratuitement. SPO recommande également de faire analyser la teneur de l'eau de puits en nitrates. Si vous habitez une zone agricole, il y aurait également lieu de vérifier la présence de pesticides, d'herbicides, d'essence et de solvants dans votre eau.

Pour obtenir un complément d'information, veuillez visiter le site [ottawa.ca/AnalyseEaudePuits](http://ottawa.ca/AnalyseEaudePuits) ou appeler SPO au 613-580-6744.

#### Est

Magasin JT Bradley – Navan	1220, chemin Colonial	De 6 h à 21 h
Marché Midori – Sarsfield	2950, chemin Colonial	De 6 h 30 à 20 h 30
Centre du service à la clientèle d'Orléans	255, boul. Centrum	De 8 h 30 à 16 h 30
Épicerie Péladeau – Vars	5877, chemin Buckland	De 8 h à 21 h

#### Sud

Supermarché Mackinnon – Greely	1347, prom. Meadow	24 heures sur 24
Bibliothèque de Manotick	5499, chemin South River	De 10 h à 20 h 30
Centre du service à la clientèle Metcalfe	8243, rue Victoria	De 8 h 30 à 16 h 30
Bibliothèque de North Gower	6579, chemin 4th Line	De 10 h à 20 h 30
Supermarché Osgoode Foodland	5669, rue Osgoode Main	De 8 h à 21 h
Rural Ottawa Support Services – Manotick	1128, rue Mill	De 8 h 30 à 16 h
Osgoode Township Museum	7814, rue Lawrence	De 8 h à 17 h

#### Ouest

Bibliothèque de Carp	3911, chemin Carp	De 10 h à 20 h 30
Épicerie Darvesh – Kinburn	3084, chemin Kinburn Side	De 7 h à 20 h
Dunrobin Meat and Grocery	2808, chemin Dunrobin	De 7 h à 20 h
Centre du service à la clientèle de Kinburn	5670, chemin Carp	De 8 h 30 à 16 h 30
Restaurant Lighthouse – Constance Bay	655, promenade Bayview	De 7 h à 21 h 30
Dépanneur Mac's Milk – Munster	2871, chemin Munster	De 5 h 30 à 23 h 30
King's Your Independent Grocer – Richmond	5911, rue Perth	De 8 h à 22 h

## **Système d'évaluation des terres et d'analyse des zones – Mise à jour**

---

L'évaluation des terres et l'analyse des zones ont pour objet de désigner les zones agricoles à fort rendement, en analysant plusieurs facteurs venant s'ajouter aux classes de sol, dans le but de créer une désignation agricole dans le Plan officiel.

**Mise à jour :** Des exemplaires du rapport sur le Système d'évaluation des terres et d'analyse des zones (Volumes 1 et 2) sont maintenant disponibles sur le [site Web](#) de la Ville. Pour en apprendre davantage sur le Système d'évaluation des terres et d'analyse des zones, assistez à une ou aux deux séances d'information publiques qui auront lieu le 24 novembre à la Place Ben-Franklin. Vous n'êtes pas tenu de vous inscrire.

- De 14 h à 16 h – Séance informelle à laquelle les participants peuvent poser des questions sur les modifications apportées au Système d'évaluation des terres et d'analyse des zones et au Plan officiel
- De 18 h à 21 h – Présentation par le personnel et séance de questions et réponses

La réunion publique prévue par la *Loi sur l'aménagement du territoire* sera tenue le 22 novembre dans les bureaux du Comité de l'urbanisme afin de discuter des modifications et des observations du public. Le rapport sera envoyé au Comité de l'agriculture et des affaires rurales le 24 novembre, à titre d'information, et au Conseil le 14 décembre.

### Pour qui cette mise à jour a-t-elle des effets?

Les propriétaires de terrains déjà désignés comme secteur de ressources agricoles dans [l'annexe A \[PDF 5,1 Mo\]](#) du Plan officiel de la Ville ou contiguës à ceux-ci.

### Pourquoi la Ville met-elle à jour le Système?

Le secteur de ressources agricoles actuel a été défini par l'ancienne Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton en 1997 au moyen d'un [système d'évaluation des terres et d'analyse des zones](#). Ce système a comme principales composantes le potentiel agricole des sols, l'utilisation du sol et la taille des parcelles. Or, il doit maintenant être revu et mis à jour en raison de la nouvelle cartographie des sols et des changements observés dans les 20 dernières années quant à l'utilisation du sol ainsi qu'à la taille et à la nature des exploitations agricoles dans la ville. De plus, la Commission des affaires municipales de l'Ontario a demandé à la Ville d'effectuer cette mise à jour.

### Objectifs de l'étude

- Revoir et mettre à jour les critères d'évaluation du Système d'évaluation des terres et d'analyse des zones élaboré en 1997 pour Ottawa-Carleton.
- Produire une nouvelle cartographie du Système qui tient compte des données actualisées sur l'utilisation du sol et de la dernière cartographie des sols de [l'Inventaire des terres du Canada](#).
- Déterminer s'il y a lieu de modifier la limite du secteur de ressources agricoles qui figure dans le Plan officiel de la Ville en fonction des nouveaux résultats du Système.

### Renseignements

Veillez remplir [ce formulaire](#) pour vous abonner à la liste de diffusion du projet.

Pour en savoir plus sur le projet veuillez communiquer avec :

Bruce Finlay

Urbaniste

Service de l'urbanisme, de l'infrastructure et du développement économique

Ville d'Ottawa

110, avenue Laurier Ouest

613-580-2424, poste 21850

Courriel : [urbanisme@ottawa.ca](mailto:urbanisme@ottawa.ca)

## **Demandes d'aménagement du secteur rural**

---



Demandes d'aménagement en milieu rural de la Ville d'Ottawa récemment mises à jour  
<http://app01.ottawa.ca/postingplans/home.jsf?lang=fr>

### Quartier 5 – West Carleton-March

Demande no	Type de demande	État d'avancement	date d'état
1156 March Road 1170 March Road <a href="#">D02-02-09-0064</a>	Modification au Règlement de zonage	Demande Réactivée	juil. 13, 2016
150 Salisbury Street 170 Salisbury Street <a href="#">D07-12-13-0224</a>	Réglementation du plan d'implantation	Le Requérant Approuve	sept. 13, 2016
3119 Carp Road <a href="#">D07-16-14-0020</a>	Plan de lotissement	Dossier en cours d'examen	nov. 20, 2014
711 Vances Side Road <a href="#">D02-02-14-0130</a>	Modification au Règlement de zonage	Demande Réactivée	août 18, 2016
15 Murphy Court 895 March Road 905 March Road 927 March Road 936 March Road 941 March Road 1015 March Road 1020 March Road 1035 March Road 1053 March Road 1054 Halton Terrace 1070 March Road 1075 March Road 1095 March Road 1111 March Road 1113 March Road 1127 March Road 1129 March Road 1145 March Road 1145 Old Carp Road <a href="#">D01-01-16-0007</a>	Modification au Plan officiel	Documentation pour la CAMO Expédiée	août 31, 2016
1883 Bradley Side Road <a href="#">D07-12-16-0094</a>	Réglementation du plan d'implantation	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	août 19, 2016
2962 Carp Road 2966 Carp Road 2978 Carp Road <a href="#">D07-12-16-0127</a>	Réglementation du plan d'implantation	Période de Commentaires en Cours	sept. 23, 2016

### Quartier 19 – Cumberland

5001 Herbert Drive <a href="#">D07-12-13-0252</a>	Réglementation du plan d'implantation	Dossier en cours d'examen	sept. 4, 2014
5574 Rockdale Road <a href="#">D07-12-14-0007</a>	Réglementation du plan d'implantation	Dossier en cours d'examen	nov. 27, 2015
2725 Old Montreal Road <a href="#">D07-12-14-0008</a>	Réglementation du plan d'implantation	Dossier en cours d'examen	oct. 23, 2015
5341 Boundary Road <a href="#">D01-01-14-0018</a>	Modification au Plan officiel	Porté en Appel Devant la CAMO	août 7, 2015
3455 Milton Road <a href="#">D02-02-14-0108</a>	Modification au Règlement de zonage	Dossier en cours d'examen	oct. 15, 2014
810 Wall Road 2390 Trim Road 2484 Trim Road 2656 Trim Road 2715 Tenth Line Road 2777 Tenth Line Road <a href="#">D01-01-15-0020</a>	Modification au Plan officiel	Dossier en cours d'examen	juin 23, 2016



1880 Trim Road <a href="#">D07-04-16-0001</a>	Plans de condominium	Dossier en cours d'examen	avr. 14, 2016
9339 Russell Road <a href="#">D02-02-16-0027</a>	Modification au Règlement de zonage	Règlement de Zonage en Vigueur	oct. 11, 2016
4000 Canaan Road <a href="#">D02-02-16-0044</a>	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	août 4, 2016
3400 Old Montreal Road <a href="#">D07-12-16-0081</a>	Réglementation du plan d'implantation	Dossier en cours d'examen	août 11, 2016
3400 Old Montreal Road <a href="#">D02-02-16-0045</a>	Modification au Règlement de zonage	Dossier en cours d'examen	août 11, 2016
2469 Forced Road <a href="#">D02-02-16-0067</a>	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires en Cours	oct. 28, 2016
4175 Anderson Road 4958 Leitrim Road 4968 Leitrim Road <a href="#">D02-02-16-0078</a>	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires en Cours	sept. 30, 2016

### Quartier 20 – Osgoode

4791 Bank Street <a href="#">D01-01-13-0025</a>	Modification au Plan officiel	Demande Réactivée	sept. 16, 2016
35 Sappers Ridge <a href="#">D07-12-14-0025</a>	Réglementation du plan d'implantation	Dossier en cours d'examen	août 13, 2014
35 Sappers Ridge <a href="#">D07-04-14-0008</a>	Plans de condominium	Dossier en cours d'examen	juil. 23, 2014
5640 Bank Street 7041 Mitch Owens Road 7107 Marco Street <a href="#">D07-12-14-0038</a>	Réglementation du plan d'implantation	Dossier en cours d'examen	juin 3, 2016
6000 Mary Anne Drive <a href="#">D07-16-15-0007</a>	Plan de lotissement	Documentation pour la CAMO Expédiée	juin 14, 2016
1626 Old Prescott Road <a href="#">D07-16-15-0015</a>	Plan de lotissement	Dossier en cours d'examen	mars 17, 2016
3150 Rideau Road 3200 Rideau Road <a href="#">D02-02-16-0029</a>	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	août 11, 2016
3150 Rideau Road 3200 Rideau Road <a href="#">D01-01-16-0010</a>	Modification au Plan officiel	Demande Réactivée	août 11, 2016
1333 John Quinn Road <a href="#">D02-02-16-0040</a>	Modification au Règlement de zonage	Règlement de Zonage en Vigueur	oct. 12, 2016
1075 John Quinn Road <a href="#">D02-02-16-0039</a>	Modification au Règlement de zonage	Règlement de Zonage en Vigueur	oct. 11, 2016
8228 Victoria Street 8234 Victoria Street <a href="#">D07-12-16-0086</a>	Réglementation du plan d'implantation	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	sept. 15, 2016
2548 8th Line Road <a href="#">D02-02-16-0051</a>	Modification au Règlement de zonage	Règlement Adopté - Délai D'appel non Écoulé	oct. 20, 2016
1934 Stagecoach Road <a href="#">D07-16-16-0013</a>	Plan de lotissement	Délai D'appel non Écoulé	sept. 21, 2016

### Quartier 21 – Rideau-Goulbourn

8089 Franktown Road 8165 Franktown Road <a href="#">D07-16-09-0025</a>	Plan de lotissement	Demande Réactivée	juin 15, 2015
8089 Franktown Road 8165 Franktown Road <a href="#">D07-16-15-0006</a>	Plan de lotissement	Dossier en cours d'examen	avr. 21, 2016

5970 Fernbank Road <a href="#">D02-02-15-0041</a>	Modification au Règlement de zonage	Dossier en cours d'examen	août 27, 2015
5970 Fernbank Road <a href="#">D07-16-15-0008</a>	Plan de lotissement	Dossier en cours d'examen	janv. 26, 2016
2403 Huntley Road <a href="#">D02-02-15-0074</a>	Modification au Règlement de zonage	Dossier en cours d'examen	sept. 23, 2016
6801 Hazeldean Road <a href="#">D07-12-15-0191</a>	Réglementation du plan d'implantation	Le Conseiller Approuve	oct. 6, 2016
3315 Shea Road <a href="#">D02-02-16-0012</a>	Modification au Règlement de zonage	Dossier en cours d'examen	avr. 18, 2016
3315 Shea Road <a href="#">D07-16-16-0003</a>	Plan de lotissement	Dossier en cours d'examen	mai 3, 2016
7731 Fernbank Road <a href="#">D02-02-16-0015</a>	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	juil. 12, 2016
7731 Fernbank Road <a href="#">D01-01-16-0004</a>	Modification au Plan officiel	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	juil. 12, 2016
557 Jinkinson Road <a href="#">D02-02-16-0032</a>	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires en Cours	sept. 27, 2016
6220 Malakoff Road <a href="#">D02-02-16-0041</a>	Modification au Règlement de zonage	Règlement de Zonage en Vigueur	oct. 11, 2016
6265 Perth Street <a href="#">D02-02-16-0050</a>	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	août 8, 2016
6265 Perth Street <a href="#">D01-01-16-0013</a>	Modification au Plan officiel	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	août 8, 2016
4041 Moodie Drive <a href="#">D02-02-16-0054</a>	Modification au Règlement de zonage	Règlement de Zonage en Vigueur	oct. 12, 2016
5721 Manotick Main Street 5731 Manotick Main Street 5741 Manotick Main Street <a href="#">D07-16-16-0012</a>	Plan de lotissement	Période de Commentaires en Cours	août 5, 2016
5721 Manotick Main Street 5731 Manotick Main Street 5741 Manotick Main Street <a href="#">D02-02-16-0056</a>	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires en Cours	août 5, 2016
6219 Dwyer Hill Road 6317 Dwyer Hill Road <a href="#">D01-01-16-0016</a>	Modification au Plan officiel	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	oct. 21, 2016
471 Sangeet Place <a href="#">D02-02-16-0062</a>	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	sept. 20, 2016
5960 Fernbank Road <a href="#">D02-02-16-0063</a>	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires en Cours	sept. 1, 2016
6219 Dwyer Hill Road 6317 Dwyer Hill Road <a href="#">D02-02-16-0077</a>	Modification au Règlement de zonage	Période de Commentaires Terminée/Résolution de la Question	oct. 21, 2016

*Nota : Si vous ne souhaitez plus recevoir de messages du Bureau des affaires rurales, veuillez nous envoyer un courriel indiquant « Désabonnement » et nous retirerons votre nom de notre liste d'envoi.*

**Service municipaux : 3-1-1 • Le Bureau des affaires rurales • 110, av. Laurier Ouest**  
**Courriel : [affairesrurales@ottawa.ca](mailto:affairesrurales@ottawa.ca) • Web : [ottawa.ca/rurales](http://ottawa.ca/rurales) • [twitter.com/ottawarurales](https://twitter.com/ottawarurales)**